**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 32 (1959)

Heft: 1

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

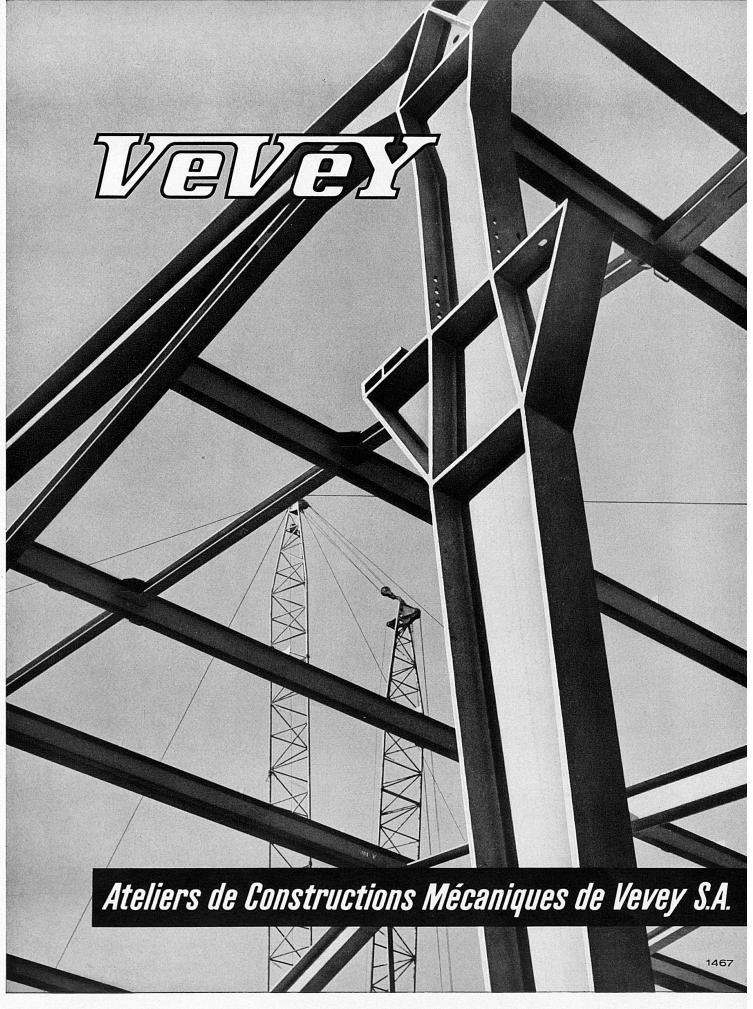
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.11.2025

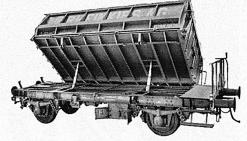
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Charpentes métalliques - Grosse chaudronnerie

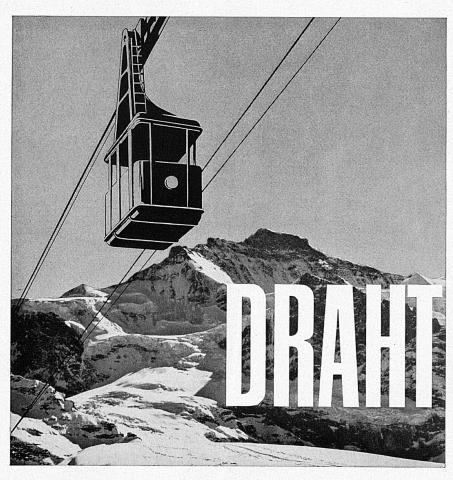
Stahl- und Kesselbau





E. WIRZ, Kipper- und Maschinenfabrik, UETIKON am Zürichsee

Telephon (051) 92 93 31





## SEILE

KABELWERKE BRUGG A.G.

## **BOSTITCH B8**

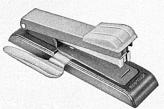
Eingetr. Schutzmarke

Die Heftmaschine mit Weltruf tausendfach erprobt – tausendfach gelobt

Unentbehrlich in Büro, Schule und Haushalt
Die neuen BOSTITCH-B8-Modelle sind jetzt in der geschmackvollen
Dreiton-Graufarbe erhältlich – 10jährige schriftliche Garantie
Werden auch Sie glücklicher Besitzer einer BOSTITCHB8
Achten Sie beim Kauf auf die an jedem Apparat angebrachte BOSTITCH-Schutzmarke

Bestellen Sie die B8 noch heute bei Ihrem Papeteristen

oer 60 Jahre BOSTITCH in der Welt oer 30 Jahre BOSTITCH in der Schwe



B8C ohne Heftklammern Fr. 13.70
B8D mit 1000 Original-BOSTITCHSB8-Heftklammern Fr. 15.50
B8RD mit 1000 Original-BOSTITCH-

SB8- Heftklammern und Klammern-Entferner Fr. 17.10

Generalvertretung

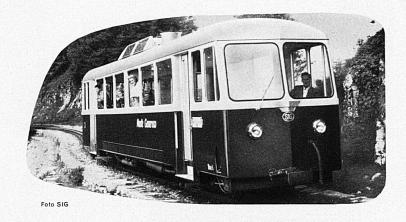
Clivin Marquardt

Zürich 8, Höschgasse 45 Telephon (051) 34 11 34

## WESTINGHOUSE-STEUERUNGEN

## für Diesel-Schienenfahrzeuge

Diesel-mechanischer Zahnradtriebwagen Bhm 2/4 der Ferrovia Monte Generoso mit teilautomatischer elektropneumatischer Westinghouse-Steuerung (2 Triebwerke)





## WESTINGHOUSE AG für Bremsen und Signale BERN

Bremsenabteilung Bern-Bümpliz

Telefon (031) 66 07 44







Charpentes métalliques
Construction de chalands et pontons
Tôlerie en fer et tous métaux

Repoussage

Découpage

Pliage

Cintrage

Usine Decker S.A. Neuchâtel



für

Industrie

und

Gewerbe

DR. A. LANDOLT AG

Chemische Farben- und Lackfabrik

ZOFINGEN

Telefon (062) 8 16 74

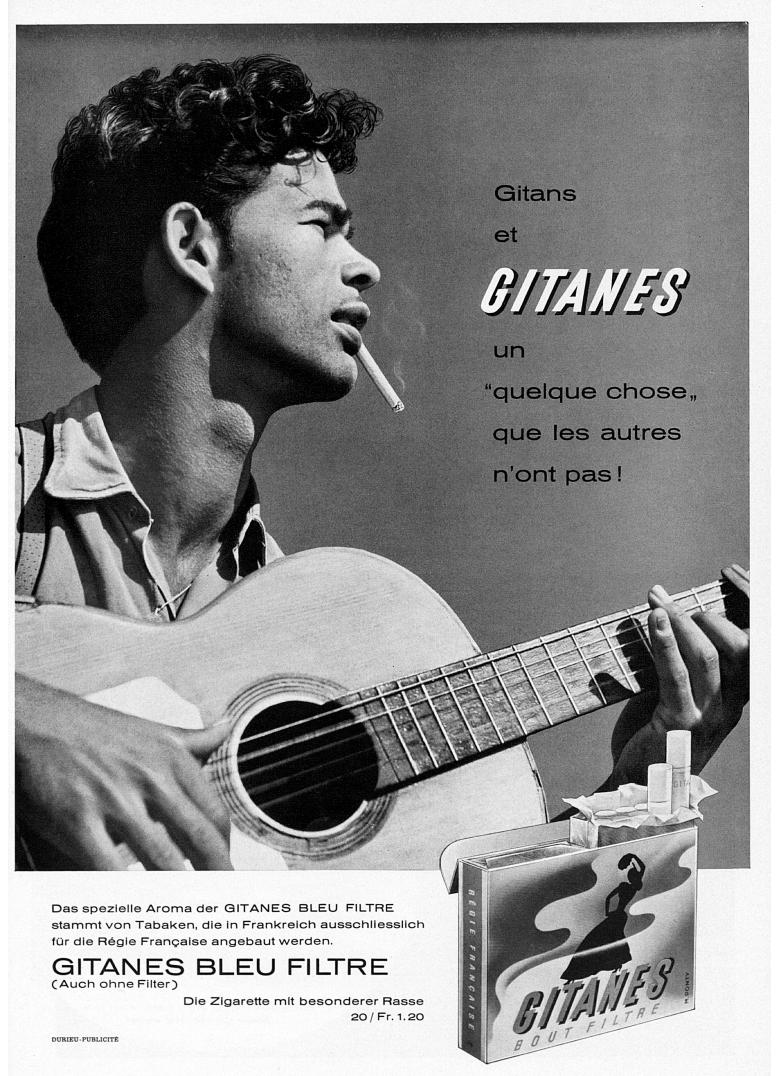
## ELEGANT UND PRÄGNANT



Goldmedaille Triennale Mailand 1957

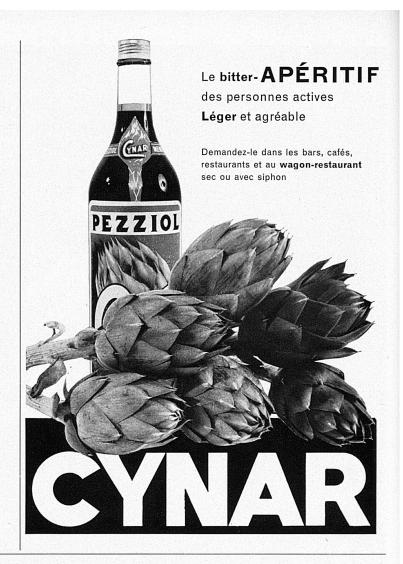
## PORZELLANFABRIK SCHÖNWALD, SCHÖNWALD

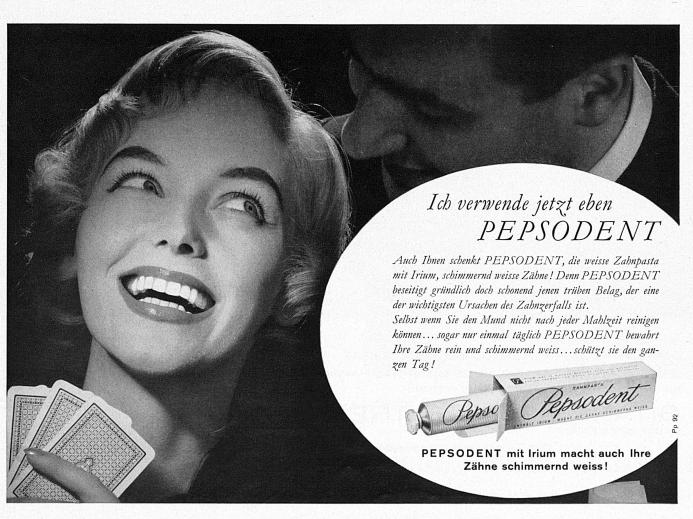
Bezugsquellen durch Keragra GmbH, Talstraße 11, Zürich, Telephon (051) 23 91 34

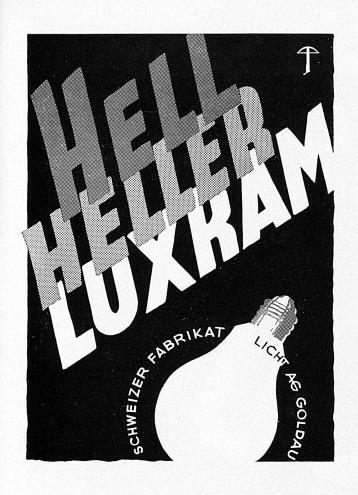




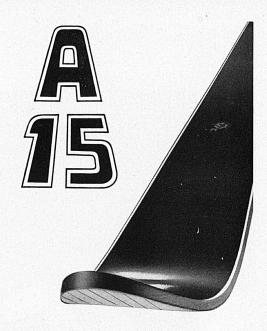
die feine, leichte Virginia S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso







Der beste Ski der Welt!



Die Fachleute sind sich einig, daß noch nie ein Ski gebaut wurde, mit dem man so leicht Ski fahren konnte wie mit dem A-15 Fr. 370.— inkl. Versicherung

> A. Attenhofer Sportartikelfabrik Zürich

ATTENHOFER



1300-1800 Mete

## Die Sonneninsel der Zentralschweiz



Vielseitige Skiabfahrten

Prächtiges Skiübungsgelände

Schweizer Skischule

3 Skilifte

Pendelverkehr der beiden Rigi-Bahnen

Curling und Eislaufen

Ebene, gepfadete Spazierwege

Hotels aller Ansprüche

Parkplätze in Goldau und Vitznau

Vitznau-Rigi-Bahn, Vitznau

Arth-Rigi-Bahn, Goldau

# SEVA HAUPTTREFFER GROS LOT

3×20'000 Fr. 4×10'000 Fr. 6×5'000 Fr. usw.

49'754 Treffer im Gesamtwerte von 622'400 Fr.

#### Serien sind interessant

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer 5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer 10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr.5.- (die 5-Los-Serie Fr.25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 54436. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben. 3 x 20'000 Frs 4 x 10'000 Frs 6 x 5'000 Frs, etc.

49'754 lots d'une valeur globale de 622'400 Frs

#### Les séries sont intéressantes

5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot 5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot 10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de ch. postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts. Adresse: Loterie SEVA, Berne, téléphone (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

ZIEHUNG IM FEBRUAR · TIRAGE EN FÉVRIER

inche il lavoro di conteggio e di o dei tabacchi.

ama la terra e sente forte la reste, il ritorno in Val Poschiaesso, attraverso il varco di Gan-ittoresca sponda del lago di Co-ferace Valtellina è somme ferace Valtellina, è sempre inal riflessi di luci e di so- occupanti

ce, parca, lab l'allevamento tamento dei cia alta si t già stot

Für den gebrerenen Jebrerenen Forcasio-Raucher

m, Malotru (64) a

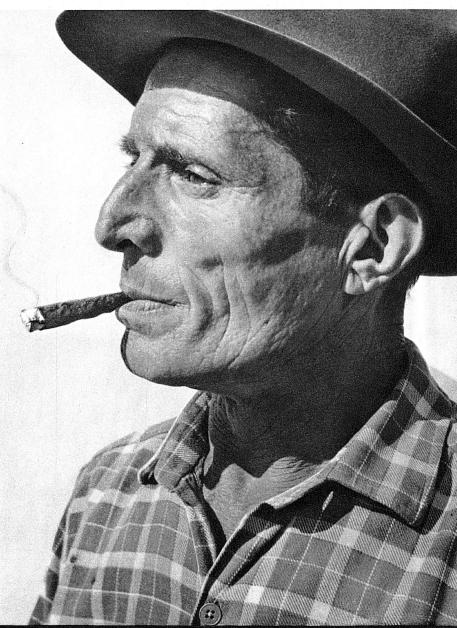
at durch den der (Ticino-Lieder Greiner Grei

eint. Das eklatanter

#### ppelerfolg des Stalles W. Schütz

sen Halbblüterin Domherrin (Vol-no-Distel, 65, R. v. d. Lancken) es eigent-den ganzen Weg über nur mit dem Stall-ährten Rotdorn (75<sup>1</sup>/<sub>4</sub>, S. Heidemann) zu hatte und diesen auf der Flachen stehen hatte und diesen auf der Flachen stehen i. Auf den nächsten Plätzen endeten die gländer Channel Breeze (Cap. Lumsden) Tang's Flame (Lt. Fenwick) vor H. Rasch-Torrigiano (70½, E. Delaquis), der recht lecht sprang, im Einlauf aber noch enorm

Unvertreten bl nicht starten seines kürzlich gami war noc gen. In Laure dagegen nach Airport die D Sieger und Z Beide sind üb stammenden wie denn über SU-Zucht imm Rolle spielen.



## oscani NAZIONAI

rreiche Rikko (Endspurt-Reblaus, 60, H. low) die erste Abteilung eines Ausgl.

treiche Rikke (Endspurt-Reblaus, 60, H. low) die erste Abteilung eines Ausgleichs über 2000 m.

Jum ersten Trainersieg mit dem ersten ter kam der bei uns als Reiter rühmlichst annte Adi Deschner mit der Riesenenseiterin Mimchen (Orator-Mimose, F. F. Drechsler) in einem sehr stark besetz-Ausgleich III über 1600 m. Die Siegerin ahlte 206:10. Adi hat vor einigen Tagen

Les aventuriers de la mer

Les aventuriers de la mer

La récente aventure d'Alain Bombard et le nauage en plein Pacifique, voici deux mois, du «vétéin des mers du Sud», Eric de Bischop, ont attil'attention du grand public sur le cas des naviteurs solitaires, Quelles raisons poussent des cenines d'hommes — et parfois de femmes — à se
réaliser » dans la solitude infinie des océans ? Estl'attrait de la découverts, la fascination de l'innnut, le souci de l'exploi singuiler ou, plus rémement, le désir d'étayer une thèse scientifique ?
hacun de ces hommes a son histoire, rocambolesue, mystérieuse, édifiante, Chacun a sa tactique,
m mystère. Louis le Cunff, dans le No de novemed « Tout SAVOIR » nous livre un à un les serets des grands navigateurs solitaires.

Dans le même numéro : Le portrait de la voiture
s l'avenir. — Les soucoupes volantes : les sceptiues ne rient plus ! — Durant 20 ans 84 lampes brûront au fond de la mer. — Les savants étudient
jeunesse de la terre grâce aux monstrees fossis, — Chaux : ville idéale. — Cinq reines pour Palo Casals. — Un écrin ? non, un ossuaire. — Neln, rebelle glorieux. — Ma « tante », c'est « mon
ncle », — Sculpteurs en toc. — Des poissons font
rur nid. — La « swanze », gifle le nazi. — Une affaide lapins, conté par t'Stertevens, — Etc.

aßer Hürdenrennen (3500 m, 5000 DM), in n der von J. Rech ausgezeichnet gerittene nzose sein ganzes, großes Können bis zu letzten Reserven einsetzen mußte, um mit zem Kopf zu gewinnen. Er vollbrachte un-Höchstgewicht eine Leistung, die ihn wohl die Spitze der zurzeit in Deutschland lau-

Trophy warer was keinem Square-Garder gelang. So sies vor zwei Kans Resultate: Master W

Master W
2. James Elde
3. Tom Gayfe
4. Elder auf
je 4 F.: H. G.
riles jr. (Mes

na KI

An

Schweizerisch Bözingen



NAZIONALE S.A. CHIASSO



# GENÈVE

L'aéroport intercontinental de Genève, au centre de l'Europe, porte d'arrivée des plus belles stations de Suisse et des Alpes françaises



Fêtes de Genève Fêtes de Genève Corsos fleuris, cortèges, concerts, feu d'artifice, batailles de confettis feu d'artifice, batailles de confettis



Novembre 1959: Concours hippique international



